

## LIBRU QUINTU

### *Ritornu a Drepano*

Ormai luntanu di lu lidu, Enea  
vitti di fumu la culonna in celu  
di la catasta ardenti di la pira  
e forsi presagivu la tragedia  
c'aveva provocatu nta dda terra.  
Ma non si cura mancu di capiri  
si fici mali, ca non poti aviri  
lu distinu rispettu di la vita.  
Era distinu ca cascassi Troia,  
ch'iddu currissi versu nova sedi,  
ca rinascissi Troia nta l'Italia  
e ca murissi cu vulissi Giovi.  
Perciò 'un aveva sensu lu suffriri  
e puru lu muriri di Didoni,  
ca nun c'importa nenti a lu distinu.  
Ed iddu allura chi puteva fari,  
si non futtirisinni ed ignorari?  
Cuntava invece offriri sacrifici  
a li divinitati di l'Olimpu  
pirchè lu Fatu si chiummissi infini,  
senz'autri danni, 'mpidimenti e trazi.  
Nettunu e Veniri prigavu, Febu  
Giunoni, Teti e l'incazzusu Giovi  
pirchè lu ventu l'ammuttassi chianu,  
versu la meta ch'era già sanciuata.  
Mari davanti e ventu pi darrereri  
pi quattru jorna li vilati navi

truvarunu custanti. Infini o quintu  
terra amica si vitti di luntanu,  
ca Drepanu pareva, dunnì Anchisi  
Pinatu addivintavu l'annu prima.

La cala Palinuru ricircavu  
e l'ancuri calavu nta lu portu.  
Acesti ritruvaru nta ddu postu,  
trujanu trapiantatu ed assurtatu,  
ca siculu si fici dopu Troja.

A la marina strussi na citati  
cu li cumpagni avuti pi vintura  
facennu cumitanza cu la genti.  
Li campi a travagghiari si dunavu,  
senza chiù guerri e l'armi sulamenti  
l'usanza canuscevanu di caccia.

Lu viridi da campagna favuriva  
l'allevamentu di pristani tori  
e pecuri lanuti in quantitati.

Vivevanu filici l'abitanti,  
c'a Veniri l'artaru principali  
ci ficiru in citati, senza mura  
strutta, ne cinta di fussati funni.

Decisi Enea di cilibrari l'annu  
precisu di la morti di lu patri  
Anchisi nta stu postu ca lu vitti vivu,  
pimpanti e chinu di spiranzi.

Lu dissi a tutti ed appruvavu Acesti.  
Supra l'artaru ca jsatu vinni,  
foru scannati armali a coppia misi,  
di vinu aspersi nta lu sacru focu  
ed a Plutoni cu gran pompa offeriti

pi tacitari di l'Avernu l'orba  
e tutti ni mangiaru in abbondanza.

### *Giochi olimpici*

Li jochi preparavu ca di Troia  
foru lu vantù e ca di Roma appressu  
prestigiù e forza testanu pi sempri  
e dopu foru di lu munnu interu  
spittaculu fistusu e businessu.

La gara di li navi preparavu,  
ca cunsisteva nta na cursa a vela  
e cu li remi nta lu mari vivu,  
cu tantu di girata e cu la boa.

Oggi "rigata" veni ditta chista,  
c'allura sulu cursa si chiamava.

Ora, non certu tannu, grandi lotti  
si fannu cu sti barchi cumannati  
da grandi capitani e timuneri,  
ca sempri soldi spennunu a crafolu  
e poi magari perdunu li staffi  
sparannusi nta testa qualche colpu.

Allura sulu vantù e premiu nicu  
tuccava a cu curreva cu li veli!

Li capitani di li quattru navi  
ca ficiru la cursa nta la cala  
li capi divintaru dopu a Roma  
di li famigghi chiù sintuti e noti.  
Chistu ni fu lu veru ambitu premiu!

La cursa a peri vinni fatta poi,  
ca Nisu stravincivu pi lu truccu  
di lu fraternu amicu ca cascavu  
e poi la lotta e poi lu pugilatu,

nonché lu tiru a segnu cu li frecci  
 e la sfilata di cavaddi lustri.  
 Enea circò di dari premi a tutti,  
 puru a chiddi ca pirdituri foru,  
 tirannu fora sempri bullittini  
 p'accuntintari populu ed atleti.  
 L'usanza di lassari chiù cuntentu  
 lu populu c'assisti ed é prisenti,  
 a Roma vigi e nta li nostri tempi,  
 speci quannu lu populu s'incazza  
 si perdi la so squadra e la so genti!  
 E d'accussì s'assisti a lu rigori  
 ca l'arbitru t'assegna nta lu calciu  
 alla squadra di casa pi signari.

### *La rivolta di li fimmini*

Li jochi, lu fistinu e lu bon tempu  
 passarunu tranquilli nta ddu postu  
 ed eranu già pronti a ripartiri  
 versu l'Italia tutti li Trujani,  
 ma Giuno, c'a la posta misa stava,  
 nu bullittinu novu nesci fora.  
 Idda, mentri si joca e si festeggia,  
 travagghia in sutta contru li trujani.  
 Mastra nta l'arti di ruffianeggiari  
 di Drepanu li fimmini cunvinci  
 a fari trinchillanza e matrimoniu  
 cu l'omini pruvati di l'eroi,  
 ca sulu lu pinseri lu susteni  
 di l'agghicata a Roma e nenti chiù.  
 In pratica successi a li trujani  
 nta dd'assurtatu postu chiddu stissu

ch'Enea trovavu nta la Sirti amena.  
Nasceru amuri, relazioni e drammi  
ca vunchiavu a li fimmini lu cori  
e la spiranza d'onorari Imeni  
cu li Truiani beddi freschi e pronti.  
Comu finivu d'onorari Anchisi,  
lu figghiu d'Afroditi apparicchiavu  
immantinenti la partenza versu  
chidda ca spera fussi ultima tappa.  
Lu jornu prima di la data ditta,  
Giunoni scinni di l'Olimpu e pigghia  
l'aspetto di na vecchia scunsulata  
ca li fimmini curri a provocari  
dicennu cu paroli cunvincenti:  
- O fimminili genti destinati  
a ristari zitelli senza menu  
si masculi c'aviti sutta manu  
scappari vi lassati d'accussì!  
Pirchè nun vi sganciati finalmenti  
di stari sulì nta sta terra adatta  
a fari figghi in sichitanza, comu  
Giunoni lu cumanna? Certi voti  
lu distinu custringiri bisogna.  
A li navi curremu ca su' fermi  
ed a lu focu l'incumbenza damu  
di farli stari fermi sempiterni  
e daccussì li masculi non vannu  
unni ddu pazzu d'Enea li dirigi  
e giusti matrimoni cilibramu. -  
Chistu dicennu spingi li viragu  
ad appicciari focu a lu vilami,

indi scumpari e nta l'Olimpu torna.  
Quattru di navi vinniru attaccati  
e senza menu adusti di lu focu  
ristavanu si Giovi chiuvarinu  
non fussi supraggiuntu tempestivu.  
Capì lu duci ca la manu c'era  
nta ddu fattazzu di Giunoni certu,  
ma fici finta di nun lu capiri  
pi nasciri non fari lu timuri  
ca contru aveva la divina matri.

### *Soluzioni diplomatica di Enea*

Indi decisi di riparari i danni  
e libiru lassavu cu vulissi  
di stari nta Sicilia con Acesti,  
certu ca Drepanu saria pi sempri  
na terra amica di la nova Troja.  
Lu patri in sonnu veni di l'eroi  
e lu cunsigghia d'elevari accantu  
a la so tomba, un'ara suvrastanti  
ca si vidissi di luntanu a mari,  
da dedicari a Veniri Ericina  
e signu divintassi di fraterna  
'ntisa tra Roma forti e sta citati.  
Ci dissi puru d'essiri cuntentu  
pirchè cu d'iddu parti u ciuri, ciuri  
di chiddi già vinuti di la Licia,  
ca sunu forti e di gran lunga pronti  
a supputari guerri e suffirenzi.  
Prima c'arrivi nta lu Laziu avitu,  
ci dissi puru di sbarcari a Cuma,  
sacrificari agneddi a la Sibilla

e scinniri da vivu nta l'Avernu  
pi sentiri qual'é lu veru Fatu  
di l'omini ca nesciunu di Julu  
e nomi e fatti ca la storia fannu!  
Chiangennu Enea lu patri cerca invanu  
nto sonnu d'abbrazzari e poi si svigghia.

### *Riparte Enea*

Nun resta ca partiri finalmenti  
e comu già la brezza arriva duci,  
l'ordini duna di sbrugghiari i veli  
e di partiri versu u mari apertu,  
ad Acesti lassannu l'incumbenza  
di guvirnari puru a cu' s'arresta.  
Sparisciunu li veli all'orizzonti,  
ed ogni cosa ch'é murtali taci  
e puru nta l'Olimpu lu silenziu  
regna, ch'é sulu d'apparenti aspettu,  
ca Veniri Afrodite vistu chiddu  
ca di recenti fici la muggheri  
di Giovi, ch'é minchiuni oppuru moddu  
e manteni a mitati li prumissi,  
scinni sta vota di l'Olimpu a cursa  
e nta lu mari si tummavu dunnì

### *Veniri e Nettunu*

Nettunu trasugnatu l'accuglivu:  
- Senti Nettunu, accuminciò la dea,  
Tu sai, pirchè ti consta, li casini  
ca Giunoni sta facennu ancora  
contru a me figghiu e li dittami sacri  
di lu distinu ca lu voli regi,

patruni e dominu di lu latinu  
 locu. Sulu Giunoni e sulamenti  
 idda, currennu a destra e manca, cusi  
 mulesti riti e trazi ti cumbina  
 ca sfidanu lu Fatu e nun é giustu.  
 Ju cca scinnivu di l'Olimpu a mari  
 pi preveniri mossi ca m'aspettu.  
 Li navi di me figghiu allegramenti  
 lassarunu Trinacria e vannu lesti  
 nta giusta direzioni e non vulissi  
 ca na timpesta all'antrasatta oppuru  
 foli di ventu di straforu e negghi  
 o mostri scatinati di lu mari  
 turnari li facissiru p'arrerri  
 o peggju a piccu tracuddari jusu.  
 Sugnu vinuta pronta a fari 'n-soccu  
 mi dici di vuliri e vogghiu sulu  
 l'impegnu sacrosantu di Nettunu  
 ca nenti ci succedi a lu me figghiu,  
 mentri lu mari surca cu li navi  
 nta st'ultimu percossu versu Avernu. -  
 Muta si stesi Veniri aspittannu  
 ca Nettunu parrassi e si 'mpignassi  
 a darici risposta cunvincenti.  
 Idda sapeva ca lu diu Nettunu  
 nigari non puteva la richiesta,  
 pirchè l'affettu eternu li ligava,  
 ca lu mari di naca ad idda fui  
 e Nettunu pi figghia l'aduttavu  
 quannu da cedda di riportu a Cipru,  
 c'ad Uranu tagghiata a tringu fui,



in fimmina divina di l'Olimpu  
cangiata vinni navigannu a mari.  
Lu Diu marinu cu salmastra manu  
la varva menza janca pi li flutti  
si tocca e s'accarizza pinsirusu,  
indi guardannu nta lu libru mastru,  
unni annutava tutti li so cosi,  
a Veniri ci dici: - O figghia mia,  
ca cca mi veni cu lu cori in manu,  
guardannu u calapinu vidu certu  
lu sacrificiu umanu d'unu sulu  
di l'omini ca sunu nta stu trattu,  
pi sbarcari nto lidu di l'Avernu.  
Lu nomu non ti dicu, ma di certu  
nun é parenti chistu di li dei  
e quindi escludu la timuta morti  
ca t'ambascia lu cori di matruzza.  
Giunoni nenti poti e nenti faci,  
pirchè si veni e s'intrumetti ancora  
comu dda vota ca plagiò li venti  
a pidati la pigghiu nta lu culu. -  
Chistu Nettunu detti pi cirtizza  
senza pritisa di cumpensazioni  
e Veniri cuntenta, nta l'Olimpu  
a riturnari intenta, supra l'arcu  
di l'Iridi cavalca e poi lu figghiu  
a cunsulari curri nta la navi.

*Costeggiannu l'Italia.*

*Morti di Palinuru*

L'erranti flotta acchiana custiggiannu

l'Italicu stivali e li precedi  
d'Enea la navi ca da Palinuru  
vineva cu mastranza dirigiuta.  
Crisciutu nta lu lidu di la Licia,  
tra piscaturi ed omini di mari,  
sempri cuntentu di la so vintura,  
ca nasciri lu fici nta na barca,  
l'arti 'mparavu di lu timuneri  
ancora nicu e sempri cu custanza,  
st'omu lustru chiamatu Palinuru.  
Mastru nta l'evitari scogghi ed ondi  
anomali nto mari, sbenta e sfrutta  
a volu li ciusciati di li venti  
e comu si capissi quannu d'Eulu  
li grutti sbacantati sunu a tappu,  
allura lu vilami ammogghia e sbrogghia  
e nun si stanca d'essiri allirtatu  
ca dormiri nun voli quannu guarda  
la prora di la navi ca sciabbacca.  
Ma lu Fatu, ca scrivi e tira drittu,  
decretu fici ben precisu e chiaru  
di disignarlu vittima prescelta  
ca l'arrivu cunsenta nta l'Avernu.  
Lu Sonnu, ch'è fratastru di la Morti,  
cu la cumplicitati di la Notti,  
a Palinuru s'appresenta duci  
mentri ca teni drittu lu timuni,  
ma lu nuccheri nun dimordi e resta  
sempri prisenti e fermu a lu so postu.  
Stu Diu ch'è surdu ad ogni umana forza  
e trova sempri modi cunvincenti

pi vinciri custanza e resistenza,  
avennu lu cumannu ben precisu  
di cubullari Palinuru attivu,  
cu nu ramuzzu intrisu d'acqua stigia  
lu tocca nta la frunti tanti voti,  
finu a quannu tummannu nta lu mari  
la vita perdi lu mischinu a corpu.  
Sbandò la navi senza lu guvernu  
(ca gira a votu lu timuni!) e comu  
vonnu li flutti capricciosi d'idda  
la scia scurreva senza direzioni.  
Enea ca vigilava e nun durmeva  
a lu timuni lestu si purtavu  
e raddrizzò la rotta di la navi.  
Cerca di Palinuru, ma nun trova  
di l'amicu nta navi nudda traccia;  
mancu nto specchiu di lu mari attornu  
d'iddu si vidi o senti l'annaspari.  
Enea capivu ca pirdiu pi sempri  
l'amicu e lu nuccheri, ca Nettunu  
nta lu funnu lu vosi di lu mari.  
L'eroi lu chiangi ed é rammaricatu  
di dda 'mpruvvisa morti senza scopu,  
ca nun sapeva ch'era chidda tassa  
all'infernali divi da pagari,  
pirchè scinnissi nta l'Avernu vivu.